

Clause 3: (1) to (3) Paragraphs 15(a.1), (g.1) and (o.1) are new. The relevant portion of section 15 reads as follows:

15. The Board may make regulations of general application respecting

- (a) the establishment of rules of procedure for its hearings;
- ...
- (p) the authority of any person to act on behalf of the Board and the matters and things to be done and the action to be taken by that person; and

Article 3.— Les alinéas 15a.1), g.1) et o.1) sont nouveaux. Texte des passages introductif et visés de l'article 15 :

15. Le Conseil peut prendre des règlements d'application générale concernant :

- a) l'établissement de règles de procédure pour ses auditions;
- ...
- p) la délégation de ses fonctions et les pouvoirs et obligations des délégués;

Clause 4: New.

(1) reporter à plus tard sa décision sur une question lorsqu'il estime qu'elle pourrait être réglée par arbitrage ou par tout autre mode de règlement.

(m) arbitrer ou promettre arbitrage applicable plus à l'accordé par l'arbitrage ou par tout autre mode de règlement.

(n) reporter à plus tard sa décision sur une question lorsqu'il estime qu'elle pourrait être réglée par arbitrage ou par tout autre mode de règlement.

Article 4. — Nouveau.

(1) to defer his decision on a matter which could be resolved by arbitration or by any other mode of resolution.

(m) to arbitrate or extend the time for doing any act (including any document or proceeding) any evidence in connection with a proceeding.

(n) to defer his decision on a matter which could be resolved by arbitration or by any other mode of resolution.